Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2024ko irailaren 9a, astelehena — 173 — Lunes, a 9 de septiembre de 2024

TOKI ADMINISTRAZIOA — 3 — ADMINISTRACIÓN LOCAL

TOLOSAKO UDALA

Lankidetza hitzarmena

Tolosaldeko 24 Udalen arteko Lankidetza Hitzarmena, Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxea kudeatzeko finantzatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzekoa.

Tolosako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarrak 2023ko ekainaren 6an hartutako erabakia: Tolosaldeko 24 Udalen arteko Lankidetza Hitzarmena, Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxea kudeatzeko finantzatzeko, jarraipena egiteko eta kontrolatzekoa.

Udalak, honako hauek dira:

Adunako Udala, Alegiako Udala, Alkizako Udala, Altzoko Udala, Amasa-Villabonako Udala, Amezketako Udala, Anoetako Udala, Asteasuko Udala, Baliarraingo Udala, Berastegiko Udala, Berrobiko Udala, Bidegoiango Udala, Elduaingo Udala, Gazteluko Udala, Ibarrako Udala, Ikaztegietako Udala, Irurako Udala, Larraulgo Udala, Leaburu-Txaramako Udala, Lizartzako Udala, Orendaingo Udala, Orexako Udala, Tolosako Udala eta Zizurkilgo Udala.

Tolosa, 2024ko irailaren 3a.—Angel Martinez de Rituerto Arregui, alkatea. (5963)

Bere edukia ondorengoa da:

KLAUSULAK

1. *Hitzarmenaren xedea eta udal bakoitzak egin beharreko jarduerak.*

Lankidetza-hitzarmen honen xedea da Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxeak eskainiko dituen jarduerak eta zerbitzuak abian jartzeko eta garatzeko baliabide ekonomikoak eta giza baliabideak ematea. Horretarako, Inpernu kaleko 5, 7 eraikinak eta Emakumeen plazako 1 eraikina, Tolosako Udalaren titulartasunpekoak direnak, erabiliko dituzte hitzarmen hau sinatzen duten 24 udalek, Tolosaldean feminismoaren eta berdintasunaren alde lan egiten duten emakume eta kolektibo guztien erreferentziazko topagune eta errekonozimendu gisa, emakumeen ahalduntze kolektiboa, feminismoaren hedapena eta eskualdean berdintasuna sustatzea bultzatuz.

Helburu horiek lortzeko, lankidetza-hitzarmen hau sinatzen duten 24 udalek konpromisoa hartzen dute Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxeari jarduera garatzeko behar beste baliabide ekonomiko eta giza baliabide emateko, urteko aurrekontu-partida bat esleituz eta hornituz, hitzarmenaren iraupenaren mende egongo dena.

2. *Udal bakoitzak bere gain hartutako betebehar eta konpromiso ekonomikoak.*

Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxearen funtzionamendu egokia bermatuko duen finantzaketa lankidetza-hitzarmen hau sinatzen duten 24 udalen artean partekatuko da.

AYUNTAMIENTO DE TOLOSA

Convenio de colaboración

Convenio de colaboración entre 24 ayuntamientos de Tolosaldea para la financiación, seguimiento y control de la gestión de Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea.

Acuerdo de la Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Tolosa de 6 de junio de 2023: Convenio de colaboración entre 24 Ayuntamientos de Tolosaldea para la financiación, seguimiento y control de la gestión de Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea.

Los Ayuntamientos mencionados son los siguientes:

Ayuntamiento de Aduna, Ayuntamiento de Alegia, Ayuntamiento de Alkiza, Ayuntamiento de Altzo, Ayuntamiento de Amasa-Villabona, Ayuntamiento de Amezketa, Ayuntamiento de Anoeta, Ayuntamiento de Asteasu, Ayuntamiento de Baliarrain, Ayuntamiento de Berastegi, Ayuntamiento de Berrobi, Ayuntamiento de Bidegoian, Ayuntamiento de Elduain, Ayuntamiento de Gaztelu, Ayuntamiento de Ibarra, Ayuntamiento de Ikaztegieta, Ayuntamiento de Irura, Ayuntamiento de Larraul, Ayuntamiento de Leaburu-Txarama, Ayuntamiento de Lizartza, Ayuntamiento de Orendain, Ayuntamiento de Orexa, Ayuntamiento de Tolosa y Ayuntamiento de Zizurkil.

Tolosa, a 3 de septiembre de 2024.—El alcalde, Angel Martinez de Rituerto Arregui. (5963)

Su contenido es el siguiente:

CLÁUSULAS

1. *Objeto del convenio y actuaciones a realizar por cada ayuntamiento.*

El presente convenio de colaboración tiene por objeto dotar a Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea con los recursos económicos y humanos necesarios para la puesta en marcha y desarrollo de las actividades y servicios. Para ello, los 24 ayuntamientos firmantes del presente convenio utilizarán los edificios 5, 7 de Inpernu kalea y el edificio 1 de Emakumeen plaza, de titularidad del Ayuntamiento de Tolosa, como punto de encuentro y reconocimiento de referencia de todas las mujeres y colectivos que trabajan por el feminismo y la igualdad en Tolosaldea, impulsando el empoderamiento colectivo de las mujeres, la difusión del feminismo y la promoción de la igualdad en la comarca.

Para la consecución de estos objetivos, los 24 ayuntamientos firmantes del presente convenio de colaboración se comprometen a dotar a Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea de los recursos económicos y humanos necesarios para el desarrollo de la actividad, asignando y dotando una partida presupuestaria anual que estará sujeta a la duración del convenio.

2. *Obligaciones y compromisos económicos asumidos por cada Ayuntamiento.*

La financiación para garantizar el correcto funcionamiento de Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea, se compartirá entre los 24 Ayuntamientos firmantes del presente convenio de colaboración.

Batetik, Tolosako Udalak, Inpernu kalea 5, 7ko eta Emakumeen plazako lokalen jabe den aldetik, amaitutako ekipamenduaren inbertsio osoa finantzatu du:

— Tolosaldeko Emakumeen Etxearen obra-aurreproiektua, 8.385,30 euroko gastuarekin.

— Proiektua idaztea eta obra-zuzendaritza, guztira 33.540,00 euroko gastuarekin.

— Eraberritzeko oinarrizko proiektua eta exekuzioa, guztira 597.709,22 euroko gastuarekin.

— Altzariak hornitzea eta instalatzea: 93.775,00 euroko gastuarekin.

— Guztira: 733.409,52 €.

Parte hartzeko prozesuetatik eratorritako kostuak:

— 2018an lehen parte-hartze prozesua: 18.089,49 euroko gastua.

— 2019an komunikazio jarduerak: 2.796,59 euroko gastua.

— 2019an errefortzu teknikoa: 4.737,33 euroko gastua.

— 2020a: 1.949,41 euroko gastua.

— 2021ean bigarren parte-hartze prozesua: 11.707,20 euroko gastua.

— Guztira: 39.280,02 €.

— Guztira: 733.409,52 + 39.280,02 = 772.689,54 €.

Gainera, Tolosako Udalak ekarpen ekonomiko bat egingo du Tolosaldeko beste 23 udalekin modu proportzionalean eta partekatuan, sortutako gastuei aurre egiteko, honako gastu hauetarako:

— Mantentze-lanak (ura, elektrizitatea, garbiketa, gasa, etab). Berdintasun Sailak eraikinak arlo horrek urtero programatzen dituen jarduerak eta zerbitzuak garatzeko erabiltzetik eratorritako gastuak ordainduko ditu.

— Eraikinak eta altzariak konpontzeak eta birjartzeak eragindako gastuak.

— Jardueren eta programen garapena.

— Emakumeei arreta eta aholkularitza juridiko eta psikologikoa eskaintzeko Etxean ematen diren zerbitzuak.

— Ez ditu finantzatuko etxea dinamizatzeko zerbitzuak eragindako gastuak.

Bestalde, gainerako 23 udalek modu proportzionalean eta partekatuan aurre egiteko gastuak finantzatuko dituzte, honako hauetarako:

— Mantentze-lanak (ura, elektrizitatea, garbiketa, gasa, etab.).

— Eraikinak eta altzariak konpontzeak eta birjartzeak eragindako gastuak.

— Jardueren eta programen garapena.

— Emakumeei arreta eta aholkularitza juridiko eta psikologikoa eskaintzeko Etxean ematen diren zerbitzuak.

— Tolosaldeko 23 udalek finantzatuko dute etxea dinamizatzeko zerbitzu osoa.

Eranskinetan jasotzen diren zenbatekoak gutxi gorabeherakoak dira, 2022an egindako azterketa ekonomikoaren arabera ezarriak.

Udal bakoitzak egin beharreko ekarpenaren irizpidea ekitaldian aurreikusitako diru-sarrera arrunten baturatik ateratzen den zifraren urteko zenbatekoaren arabera ezarriko da.

3. Likidazio- eta ordainketa-araubidea.

Hitzarmen honek eragindako gastuak Tolosaldeko 24 udalek ordainduko dituzte, bakoitzak duen partaidetzaren arabera. Guztizko kostua 380.880,00 eurokoa izango da. (I. eranskina, 3.

Por un lado, el Ayuntamiento de Tolosa, como propietario de los locales de Inpernu kalea 5 y 7, y Emakumeen plaza 1, ha financiado la totalidad de la inversión del equipamiento terminado:

— Anteproyecto de obras de la Casa de las Mujeres de Tolosaldea, con un gasto de 8.385,30 euros.

— Redacción de proyecto y dirección de obra, con un gasto total de 33.540,00 euros.

— Proyecto Básico de Reforma y ejecución, con un gasto total de 597.709,22 euros.

— Suministro e instalación de mobiliario, con un gasto de 93.775,00 euros.

— Total: 733.409,52 euros.

Costes derivados de los procesos participativos:

— Primer proceso de participación en 2018, con un gasto de 18.089,49 euros.

— Actividades de comunicación en 2019, con un gasto de 2.796,59 euros.

— Refuerzo técnico en 2019, con un gasto de 4.737,33 euros.

— En 2020: gasto de 1.949,41 euros.

— Segundo proceso de participación en 2021: con un gasto de 11.707,20 euros.

— Total: 39.280,02 euros.

— Total: 733.409,52 + 39.280,02 = 772.689,54 euros.

Además, el Ayuntamiento de Tolosa realizará una aportación económica de forma proporcional y compartida con los otros 23 ayuntamientos de Tolosaldea, para hacer frente a los gastos generados por:

— Mantenimiento (agua, electricidad, limpieza, gas, etc.). El Área de Igualdad sufragará los gastos derivados de la utilización de los edificios para el desarrollo de las actividades y servicios programados anualmente por esta área.

— Gastos de reparación y de reposición en edificios y mobiliario.

— Desarrollo de actividades y programas.

— Servicios de atención y asesoramiento jurídico y psicológico a mujeres en la Casa.

— No financiará los gastos derivados del servicio de dinamización de la Casa.

Por su parte, los 23 ayuntamientos restantes financiarán de forma proporcional y compartida los gastos necesarios para hacer frente a:

— Mantenimiento (agua, electricidad, limpieza, gas, etc.).

— Gastos de reparación y reposición en edificios y mobiliario.

— Desarrollo de actividades y programas.

— Servicios de atención y asesoramiento jurídico y psicológico a mujeres en la Casa.

— Los mencionados 23 ayuntamientos de Tolosaldea financiarán la totalidad del servicio de dinamización de la Casa.

Los importes que se recogen en los anexos son orientativos, establecidos según el análisis económico realizado en 2022.

El criterio de aportación de cada ayuntamiento se establecerá en función de la cuantía anual de la cifra resultante de la suma de los ingresos corrientes previstos en el ejercicio.

3. Régimen de liquidación y pago.

Los gastos derivados del presente convenio serán sufragados por 24 ayuntamientos de Tolosaldea, en proporción a su participación. El coste total asciende a 380.880,00 euros (anexo I,

taula), Beraz, Udalek kreditu egokia eta nahikoa izan beharko dute hitzarmena gauzatzeak eragingo dizkien betebehar ekonomikoei aurre egiteko.

Tolosaldea Garatzen, SAk dagozkien gastuen tarifak igorriko dizkie Tolosaldeko 24 udalei. Dokumentazio hori egiaztatu ondoren, Udal bakoitzak, urteroko ekainaren 30eko epean ordainduko du horri dagokion zenbatekoa. I. eranskinean jasotako kostuak aurreikuspenak dira eta aldaketak egon daitezke bertan jasotako kopuruen eta urteroko likidazioaren artean (benetan izandako kostua txikiagoa edo handiagoa izan daiteke). Urteroko likidazioa egiterakoan izandako kostuen kitapena egingo da, hau da, izandako gastua aurreikusitakoa baina handiagoa bada, udal bakoitzak dagokion zenbatekoa ordainduko du; gastua, aldiz, aurreikusitakoa baina txikiagoa izan bada, udal bakoitzak Tolosaldea Garatzeni diferentzia itzultzeko eskatuko dio.

4. Hitzarmenaren eta hartutako konpromisoen jarraipena eta zaintza egiteko, eta betetzen direla kontrolatzeko mekanismoak.

4.1. Hitzarmenaren Jarraipen eta Kontrol Batzordea.

Jardueren jarraipena eta kontrola egiteko sistema bat ezarriko da, bai eta sor daitezkeen arazoak konpontzeko sistema ere.

4.1. Batzordearen osaera.

Batzorde hori 4 pertsonak osatuko dute:

— Tolosako Udaleko ordezkari bat.

— Tolosaldeko udaleko 2 ordezkari.

— Idazkaritza teknikoaz arduratuko den pertsona bat: deialdiak bidali eta bileren aktak idatzi beharko ditu.

Batzorde hori izango da hitzarmen hau sinatzen duten 24 udalen arteko lankidetzarako bidea, bai eta interpretazio-arazoak konpontzeko, hitzarmenaren betearazpenaren jarraipena egiteko eta hartutako konpromisoak betetzeko bidea ere.

Erabakiak adostasunez edo kontsentsuz hartuko dira; adostasunik ez badago bozkatu egingo da, gehiengo soilaren bidez hartuko da erabakia. Idazkaritza teknikoak ez du bozketan parte hartuko.

4.2. Jarraipen eta Kontrol Batzordearen eskumenak.

Andragora, Emakumeen Etxeak eskaintzen dituen zerbitzuen kudeaketaren eta finantzaketaren kontrola, ebaluazioa eta jarraipena egitea.

Hitzarmen honen klausulak interpretatzea.

Hitzarmen honen edo haren aldaketen bidez 24 udalek hartutako konpromisoak ez betetzeagatik aldebakarreko salaketa jarri aurreko txostena egitea.

Zerbitzuen kudeaketari lotutako zuzeneko edo zeharkako kostuak finantzatzearen aldeko aurretiazko txostena egitea, finantzaketa partekatuaren atalean adierazitakoaren arabera.

Hitzarmena aldez aurretik azkentzen bada, Jarraipen eta Kontrol Batzordeak txostena eta ebazpen-proposamena egingo ditu.

Abian diren jarduketak amaitzeko moduari buruzko ebazpena, bai eta horiei aplikatu beharreko likidazioa ere, hitzarmena aurretiaz azkentzen bada.

4.3. Jarraipen eta Kontrol Batzordearen eginkizunak.

Batzordea osatzen duen edozein pertsonak eskatutakoan bilduko da, eta bilera horien akta egingo da. Akta horretan, eztabaidatutako alderdiak eta lortutako akordioak jasoko dira, eta bertaratutako ordezkari politikoek sinatu beharko dute.

Tabla 3), por tanto, los ayuntamientos deberán disponer de crédito adecuado y suficiente para atender las obligaciones económicas que se deriven de la ejecución del convenio.

Tolosaldea Garatzen, S.A. remitirá las tarifas de gastos correspondientes a los 24 ayuntamientos de Tolosaldea. Una vez comprobada dicha documentación, cada Ayuntamiento abonará el importe correspondiente antes del 30 de junio de cada año. Los costes recogidos en el anexo I son previsiones, por lo que puede haber variaciones entre las cantidades recogidas en el mismo y la liquidación anual (el coste real puede ser menor o mayor). En el momento de realizar la liquidación anual se procederá a la liquidación de los costes incurridos, es decir, si el gasto ejecutado es superior al previsto, cada ayuntamiento abonará la cantidad correspondiente, y si el gasto hubiera sido inferior al previsto, cada Ayuntamiento solicitará a Tolosaldea Garatzen la devolución de la diferencia.

4. Mecanismos de seguimiento, vigilancia y control del cumplimiento del convenio y de los compromisos adquiridos.

4.1. Comisión de Seguimiento y Control del Convenio.

Se establecerá un sistema de seguimiento y control de las actividades, así como de resolver los problemas que puedan surgir.

4.1. Composición de la Comisión.

Esta comisión estará compuesta por 4 personas:

— Un/a representante del Ayuntamiento de Tolosa.

— 2 representantes de los ayuntamientos de Tolosaldea.

— Una persona responsable de la Secretaría Técnica, que deberá enviar las convocatorias, y redactar las actas de las reuniones.

Esta Comisión será el canal de colaboración entre los 24 ayuntamientos firmantes del presente Convenio, así como para la resolución de problemas de interpretación, para el seguimiento de la ejecución del mismo y del cumplimiento de los compromisos adquiridos.

Los acuerdos se adoptarán por consenso. Cuando exista desacuerdo, se procederá a la votación, y se tomarán las decisiones por mayoría simple. El/la secretario/a técnico/a no participará en la votación.

4.2. Competencias de la Comisión de Seguimiento y Control.

Controlar, evaluar y realizar seguimiento de la gestión y financiación de los servicios prestados por Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea.

Interpretar las cláusulas del presente convenio.

Emitir informe previo a la interposición de denuncia unilateral por incumplimiento de los compromisos adquiridos por 24 ayuntamientos a través del presente convenio o sus modificaciones.

Emitir informe previo favorable a la financiación de los costes directos o indirectos asociados a la gestión de los servicios, de acuerdo con lo señalado en el apartado de financiación compartida.

En caso de extinción anticipada del convenio, la Comisión de Seguimiento y Control emitirá informe y propuesta de resolución.

Resolución sobre la finalización de las actuaciones en curso, así como la liquidación aplicable a las mismas, en caso de extinción anticipada del convenio.

4.3. Funciones de la Comisión de Seguimiento y Control.

La Comisión se reunirá a petición de cualquiera de las personas que la componen, levantándose acta de las reuniones. En dicha acta se reflejarán los aspectos debatidos y los acuerdos alcanzados, que deberán ser firmados por los representantes políticos asistentes.

EK\CV GAO-I-2024-05963

Batzordeko edozein kidek proposatuta, Tolosaldeko 24 udaletako beste ordezkari batzuek ere parte hartu ahal izango dute Batzordearen bileretan.

Batzordearen bilerak baliozkotzat jotzeko, Lankidetza-hitzarmen honetako 1. atalean aipatutako pertsona guztiek egon beharko dute bertan.

Lehenengo urtean, Jarraipen eta Kontrol Batzordea hilean behin bilduko da, eta, ondoren, hiru hilean behin egin ahal izango da.

Ezohiko bilerak behar adina aldiz bildu ahal izango da, alderdietako edozeinek eskatuta.

5. *Indarrean sartzea.*

Lankidetza-hitzarmen honek 4 urteko indarraldia izango du, sinatzen den egunetik zenbatzen hasita. Beti ere, baldintzatuta egongo da, Tolosaldea Garatzen elkarteari egindako enkargua. Lankidetza-hitzarmenean aurreikusitako epea amaitu aurreko edozein unetan, hitzarmena sinatu duten 24 udalek aho batez erabaki ahal izango dute hitzarmena luzatzea, gehienez ere beste lau urtez.

Indarraldiaren edo luzapenaren barruan, hitzarmen hau aldatu ahal izango da, baldin eta udal guztiek hala adosten badute. Edozein aldaketa idatziz jaso beharko da, udalek sinatu beharko dute. Tresna honi eranskin gisa gehituko zaio.

6. *Hitzarmena azkentzea.*

Hitzarmen hau azkendu egingo da haren xede diren jarduketak betetzen ez direnean edo hitzarmena suntsiarazteko arrazoiren bat dagoenean.

Hitzarmen hau suntsiarazteko arrazoiak hauek izango dira:

— Indarraldia igarotzea, luzatzea erabaki gabe.

— Sinatzaile guztiek, aho batez, hala erabakitzea.

— Sinatzaileetako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak, edo horien aldaketak ez betetzea. Kontratua iraungitzeak konpromiso eta betebehar horiek betetzen ez dituen udalarentzat izango ditu ondorioak.

Kasu horietan, alderdietako edozeinek errekerimendu bat jakinarazi ahal izango dio ez-betetzea egin duen alderdiari, epe jakin batean bete ditzan hartu gabekotzat jotzen diren betebeharrak edo konpromisoak. Errekerimendu hori txosten baten bidez jakinaraziko zaio Hitzarmenaren Jarraipen eta Kontrol Batzordeari.

Errekerimenduan adierazitako epea igarotakoan ez-betetzeak bere horretan jarraitzen badu, hori zuzendu zuen alderdiak alderdi sinatzaileei jakinaraziko die suntsiarazteko arrazoia gertatu dela, eta hitzarmena suntsitutzat joko da. Arrazoi Hori dela eta hitzarmena suntsiarazten bada, eragindako kalteak ordaindu beharko dira.

— Erabaki judizial batek hitzarmenaren deuseztasuna deklaratzea.

— Hitzarmenean edo beste lege batzuetan aurreikusita ez dagoen beste edozein arrazoi sortzea.

Hitzarmena aldez aurretik azkentzen bada, Jarraipen eta Kontrol Batzordeak ebazpen-proposamen bat egin eta horren berri emango du, eta udal sinatzaile bakoitzak onartu beharko du. Proposamen horretan, honako hauek azalduko dira: egiten ari diren jarduerak amaitzeko modua, jarduera horiei aplikatu beharreko likidazioa eta Andragora, Tolosaldeko Emakumeen Etxean zerbitzuak ematen jarraitzeko mekanismoak.

7. *Hitzarmena suntsiaraztearen ondorioak.*

1. Hitzarmen hau betetzeak eta suntsiarazteak horiek likidatzea ekarriko du, alderdi bakoitzaren betebeharrak eta konpromisoak zehazte aldera.

A las reuniones de la Comisión podrán asistir, a propuesta de cualquiera de los/las miembros de la misma, otros/as representantes de los 24 ayuntamientos de Tolosaldea.

Para la validez de las reuniones de la Comisión, deberán estar presentes todas las personas mencionadas en el apartado 1 del presente Convenio de Colaboración.

Durante el primer año, la Comisión de Seguimiento y Control se reunirá una vez al mes, y posteriormente podrá reunirse una vez al trimestre.

Podrán realizar reuniones extraordinarias cuantas veces sea necesario a petición de cualquiera de las partes.

5. *Entrada en vigor.*

El presente Convenio de Colaboración tendrá una vigencia de 4 años desde la fecha de su firma. En todo caso, estará condicionado al encargo a Tolosaldea Garatzen. En cualquier momento antes de la finalización del plazo previsto en el convenio de colaboración, los 24 ayuntamientos firmantes podrán acordar unánimemente su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales.

El presente Convenio podrá ser modificado dentro de su vigencia o prórroga, por acuerdo de todos los ayuntamientos firmantes. Cualquier modificación deberá constar por escrito, y ser firmada por los ayuntamientos. Se adjuntará como anexo.

6. *Extinción del convenio.*

El presente Convenio se extinguirá por el incumplimiento de las actuaciones que constituyen su objeto o por incurrir en causa de resolución.

Serán causas de resolución del presente Convenio:

— El transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga.

— El acuerdo unánime de todos/as los firmantes.

— El incumplimiento de las obligaciones y compromisos (o sus modificaciones) asumidos por parte de alguno/a de los firmantes. La extinción del contrato tendrá efectos para el ayuntamiento que incumpla dichos compromisos y obligaciones.

En estos casos, cualquiera de las partes podrá enviar a la parte incumplidora un requerimiento para que cumpla en un determinado plazo con las obligaciones o compromisos que se consideran no asumidos. Dicho requerimiento será comunicado mediante informe a la Comisión de Seguimiento y Control del Convenio.

Si trascurrido el plazo indicado en el requerimiento persistiera el incumplimiento, la parte que envió el requerimiento notificará a las partes firmantes la concurrencia de la causa de resolución, y se entenderá resuelto el convenio. La resolución del convenio por esta causa conllevará la indemnización de los daños y perjuicios causados.

— Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del convenio.

— Cualquier otra causa no prevista en el convenio o en otras leyes.

En caso de extinción anticipada del Convenio, la Comisión de Seguimiento y Control elaborará y notificará una propuesta de resolución, que deberá ser aprobada por cada ayuntamiento firmante. En dicha propuesta se explicará la forma de finalización de las actividades que se están realizando, la liquidación aplicable a las mismas y los mecanismos para seguir prestando servicios en Andragora, la Casa de las Mujeres de Tolosaldea.

7. *Efectos de la resolución del convenio.*

1. El cumplimiento y resolución del presente Convenio dará lugar a la liquidación del mismo a efectos de determinar las obligaciones y compromisos de cada una de las partes.

EK\CV GAO-I-2024-05963

2. Hitzarmen honetatik eratortzen diren finantza-konpromisoak betetzat joko dira, hitzarmenaren xedea alderdiek beren eskumenen arabera bete dutenean, betiere honako arau hauek kontuan hartuta:

a) Likidaziotik ondorioztatzen bada udalen batek egindako diru-ekarpena txikiagoa dela benetan izandako gastua baino, likidazioa onartu eta gehienez ere hilabeteko epean ordaindu beharko dio Tolosaldea Garatzeni dagokion zenbatekoa.

b) Likidaziotik ondorioztatzen bada udalen batek egindako diru-ekarpena handiagoa dela benetan izandako gastua baino, udal horrek eskatu beharko dio Tolosaldea Garatzeni diferentzia itzultzeko.

3. Aurrekoa gorabehera, hitzarmena suntsiarazteko arrazoiren bat gertatzen denean egikaritze-bidean diren jarduketak badaude, hitzarmen honetako udalek, hitzarmenaren Jarraipen eta Kontrol Batzordearen proposamenez, edo, halakorik ezean, abian diren eta bidezkotzat jotzen dituzten jarduketekin jarraitzea eta amaitzea erabaki ahal izango dute, eta epe luzaezin bat ezarri ahal izango dute horiek amaitzeko. Epe hori igarotakoan, jarduketen likidazioa egin beharko da, aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera.

8. Udal bat Lankidetza Hitzarmenari atxikitzea.

Azterketa ekonomikoa udal berriak hartutako konpromisoen arabera arautu beharko da.

Hitzarmen hau sinatu duten udal guztiek onartu beharko dute, eta, ondoren, beste lankidetza-hitzarmen bat sinatuko da, edo eranskin modura atxikituko da.

9. Alderdien lankidetza-betebeharra.

Parte hartzen duten udalen lankidetza-adierazpena, Hitzarmen honetan hartutako konpromisoei dagokienez lankidetzan aritzeko konpromisoa hartzen baitute, bai eta hitzarmen honen xede diren jarduerak egiteko eta zerbitzuak emateko baliabideak emateko konpromisoa ere.

10. Datu pertsonalen babesa.

Sinatu duten 24 udalek konpromisoa hartu dute Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduan (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoen babesari buruzko arauak ezartzen dituena) eta Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide Digitalak Bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan xedatutakoa betetzeko.

11. Araubide juridikoa.

Lankidetza-hitzarmen honen izaera administratiboa da, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen VI. kapituluan xedatutakoaren arabera.

Hitzarmena garatu eta betearaztean alderdien artean sortzen diren auziak, 5.2 klausulan aurreikusitako Jarraipen eta Kontrol Batzordean ebatzi ezin direnak, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren mende jarriko dira, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean xedatutakoaren arabera.

Tolosako Udaleko Tokiko Gobernu Batzarra.

Tolosan, 2024ko abuztuaren 6an.

2. Los compromisos financieros derivados del presente Convenio se entenderán cumplidos cuando las partes hayan cumplido el objeto del mismo de acuerdo con sus competencias, de acuerdo con las siguientes reglas:

a) Si de la liquidación resultase que la aportación económica realizada por alguno de los ayuntamientos es inferior al gasto efectivamente incurrido, deberá abonar la correspondiente cuantía a Tolosaldea Garatzen, en el plazo máximo de un mes desde la aprobación de la liquidación.

b) En el caso de que de la liquidación resulte que la aportación económica realizada por alguno de los ayuntamientos es superior al gasto realmente incurrido, el citado Ayuntamiento deberá solicitar a Tolosaldea Garatzen la devolución de la diferencia.

3. No obstante, si en el momento de producirse alguna de las causas de resolución del convenio existieran actuaciones en curso de ejecución, los ayuntamientos firmantes de este Convenio, a propuesta de la Comisión de Seguimiento y Control del mismo, o en su defecto, podrán acordar la continuación y finalización de las actuaciones en curso que consideren oportunas, y podrán establecer un plazo improrrogable para su finalización. Transcurrido dicho plazo, la liquidación de las actuaciones deberá practicarse conforme a lo establecido en el párrafo anterior.

8. Adhesión de un Ayuntamiento al Convenio de Colaboración.

El estudio económico deberá regularse en función de los compromisos adquiridos por el nuevo ayuntamiento.

Deberá ser aprobado por todos los Ayuntamientos firmantes de este Convenio, y posteriormente se suscribirá un nuevo Convenio de Colaboración, o se adjuntará como anexo.

9. Deber de colaboración de las partes.

Declaración de colaboración de los Ayuntamientos participantes, que se comprometen a colaborar en relación con los compromisos adquiridos en el presente Convenio, así como a proporcionar los medios para la realización de las actividades y la prestación de los servicios objeto del presente Convenio.

10. Protección de datos de carácter personal.

Los 24 ayuntamientos firmantes se comprometen a cumplir lo dispuesto en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos; y en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales.

11. Régimen jurídico.

El presente convenio de colaboración tiene naturaleza administrativa, de conformidad con lo dispuesto en el capítulo VI de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Las cuestiones litigiosas que surjan entre las partes durante el desarrollo y ejecución del Convenio y que no puedan ser resueltas en el seno de la Comisión de Seguimiento y Control prevista en la cláusula 5.2 serán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, de conformidad con lo dispuesto en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Tolosa.

Tolosa, 6 de agosto de 2024.

EK\CV GAO-I-2024-05963